

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 0041/2015/K
Č.sp.: 7602-2014-BA

Bratislava 02. 02. 2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu č. 506/2014 o výsledku vykonanej kontroly prerokovaného dňa 03. 06. 2014 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania KOOR Východ, s.r.o., Čermel'ská cesta 3, 040 01 Košice, IČO: 46 523 049

ukladá pokutu

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, za to že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, tým že nedodrжал povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

vo výške 500,- eur
(slovom päťsto eur),

pretože spoločnosť KOOR Východ, s.r.o., Čermel'ská cesta 3, 040 01 Košice, IČO: 46 523 049 nevykonávala regulovanú činnosť výroba tepla a rozvod tepla v období od 01. 08. 2013 do 07. 11. 2013 na základe a v rozsahu povolenia č. 2012T 0486 na predmet podnikania výroba tepla a rozvod tepla, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví rozhodnutím č. 0135/2012/T-PE zo dňa 25. 10. 2012, nakoľko nepožiadala Úrad pre reguláciu sieťových odvetví o vykonanie zmeny v príslušnom povolení na podnikanie v tepelnej energetike v zmysle § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, keďže od 01. 08. 2013 začala podnikáť na novom zdroji tepla domová kotolňa –, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 500,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 500412015.

Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 506/2013 na vykonanie kontroly zo dňa 25. 03. 2014 zamestnanec Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 20. 05. 2014 do 03. 06. 2014 vykonal podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za rok 2013 v regulovanom subjekte KOOR Východ, s.r.o., Čermel'ská cesta 3, 040 01 Košice, IČO: 46 523 049 (ďalej len „KOOR Východ, s.r.o.“). Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. bola zapísaná dňa 03. 02. 2012 do Obchodného registra Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 29193/V. Predmetom podnikania spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. je okrem iných činností výroba tepla, rozvod tepla. Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. je držiteľom povolenia č. 2012T 0486 – 1. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla.

Úrad listom č. 31600/2014/BA zo dňa 02. 12. 2014 oznámil spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti KOOR Východ, s.r.o., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. 506/2014 o výsledku vykonanej kontroly, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Správny orgán listom Ev. č. 34007/2014/BA zo dňa 19. 12. 2014 oznámil spoločnosti KOOR Východ, s.r.o., že vo veci uloženia pokuty za spáchaný správny delikt bude rozhodnuté najneskôr do 60 dní od začatia konania, a nie v lehote do 30 dní od začatia konania, nakoľko pre spoľahlivé zistenie skutočného stavu veci je potrebné dôkladné preskúmanie a zhodnotenie všetkých podkladov potrebných pre rozhodnutie, ktoré je z časového hľadiska náročné.

Podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný vykonávať regulovanú činnosť na základe a v rozsahu povolenia, potvrdenia o splnení oznamovacej povinnosti alebo potvrdenia o registrácii.

Podľa § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“) je držiteľ povolenia pri zmene údajov uvedených v povolení povinný písomne požiadať úrad o vykonanie zmeny do 30 dní od vzniku zmeny.

Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. ako dodávateľ a (ďalej len „.....“) ako objednávateľ uzatvorili Zmluvu o dodávke a odbere tepla ZOSD-V-2013-4-000002 dňa 03. 07. 2013, predmetom ktorej je dodávka a odber tepla a doplňovacej vody zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do sústavy tepelných zariadení objednávateľa, pričom spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. fakturovala dodávku tepla odo dňa 01. 08. 2013, faktúra svedčiaca o tejto skutočnosti je ako príloha č. 4 súčasťou protokolu č. 506/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. listom zo dňa 28. 0. 2013, ktorý bol úradu doručený dňa 07. 11. 2013 podala žiadosť o vykonanie zmeny v povolení č. 2012T 0486 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, z dôvodu podnikania na novom zdroji tepla – domová kotolňa, ktorý je ako príloha č. 5 súčasťou protokolu č. 506/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Úrad rozhodnutím č. 0160/2013/T-PE zo dňa 08. 11. 2013 vykonal zmenu a vydal spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. povolenie č. 2012T 0486 – 1. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla, ktoré je ako príloha č. 2 súčasťou protokolu č. 506/2014 o výsledku vykonanej kontroly.

Kontrolou vykonanou v spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. bolo zistené, že spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. začala podnikať na novom zdroji tepla a to domovej kotolni už dňa 01. 08. 2013, kedy začala dodávku tepla fakturovať odberateľovi tepla, pričom o zmenu v povolení č. 2012T 0486 na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla požiadala úrad až listom, ktorý bol úradu doručený dňa 07. 11. 2013. Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. bola povinná v zmysle platnej legislatívy, § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z., požiadať úrad o vykonanie zmeny do 30 dní od vzniku zmeny. Z uvedených skutočností vyplýva, že nakoľko spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. si svoju povinnosť v zmysle § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. nesplnila, v období od 01. 08. 2013 do 07. 11. 2013 nevykonávala regulovanú činnosť výroba tepla a rozvod tepla na základe a v rozsahu povolenia č. 2012T 0486 na predmet podnikania výroba tepla a rozvod tepla, čím nedodrжала povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala listom zo dňa 29. 05. 2014 písomné vyjadrenie spoločnosť KOOR Východ, s.r.o., v ktorom uviedla, že vzhľadom k časovej náročnosti projektu, predovšetkým pri odsúhlasovaní rozsiahlej zmluvnej dokumentácie s mestom Krompachy ako zriaďovateľom .., kde bolo nevyhnutné schvaľovanie mestským zastupiteľstvom, sa výstavba samotnej kotolne časovo predĺžila a spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. nemohla bez podkladov preukazujúcich zaradenie kotolni do investičného majetku podať žiadosť o zmenu povolenia, keďže sa jedná o jeden z hlavných podkladov pre podanie takejto žiadosti. Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. podala uvedenú žiadosť dňa 07. 11. 2013, hneď po tom ako disponovala všetkými potrebnými podkladmi.

Podľa § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. je držiteľ povolenia pri zmene údajov uvedených v povolení povinný písomne požiadať úrad o vykonanie zmeny do 30 dní od vzniku zmeny.

Podľa § 8 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z. je držiteľ povolenia k písomnej žiadosti podľa odseku 1 povinný priložiť doklady, ktoré zmenu odôvodňujú.

Podľa § 5 ods. 7 zákona č. 657/2004 Z. z. fyzická osoba podnikateľ a právnická osoba doloží k žiadosti podľa odseku 2 okrem dokladov v odsekoch 4 a 6 aj u existujúcich tepelných zariadení doklad o vlastníckom vzťahu alebo inom obdobnom právnom vzťahu k sústave tepelných zariadení, na ktorých chce podnikať, u pripravovaných tepelných zariadení osvedčenie o súlade pripravovanej výstavby sústavy tepelných zariadení alebo jej časti podľa § 12 ods. 1 alebo záväzné stanovisko obce na výstavbu sústavy tepelných zariadení alebo jej časti podľa § 12 ods. 5.

V zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona č. 657/2004 Z. z. sa za doklady, ktoré odôvodňujú vykonanie zmeny v povolení považujú všetky doklady, podklady, z ktorých je zrejmá opodstatnenosť vykonania zmeny v povolení zo strany úradu. Dokladom preukazujúcim opodstatnenosť vykonanie zmeny v povolení je napríklad akýkoľvek doklad preukazujúci vlastnícky alebo obdobný právny vzťah k tepelnému zariadeniu, v prípade pripravovaného tepelného zariadenia osvedčenie o súlade pripravovanej výstavby tepelného zariadenia, záväzné stanovisko obce na výstavbu tepelného zariadenia, zmluva o dielo uzatvorená so zhotoviteľom, v prípade zhotovenia diela (tepelného zariadenia) externým zhotoviteľom, preberací protokol v prípade existencie zmluvy o dielo.

Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. nevykonávala regulovanú činnosť výroba tepla a rozvod tepla v období od 01. 08. 2013 do 07. 11. 2013 na základe a v rozsahu povolenia č. 2012T 0486 na predmet podnikania výroba tepla a rozvod tepla, vydaného úradom rozhodnutím č. 0135/2012/T-PE zo dňa 25. 10. 2012, nakoľko nepožiadala úrad o vykonanie zmeny v príslušnom povolení na podnikanie v tepelnej energetike v zmysle § 8 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z., keďže od 01. 08. 2013 začala podnikať na novom zdroji tepla, čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaného kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške

500,- eur, za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu.

Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2013. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 506/2014 bolo spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatkov zistených pri vykonávaní kontroly a to pri vykonávaní regulovanej činnosti výroba tepla a dodávka tepla postupovať v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a všeobecne záväznými právnymi predpismi. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenie zákona zohľadnil časové obdobie, počas ktorého spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. nevykonávala regulovanú činnosť výroba tepla a rozvod tepla na základe a v rozsahu povolenia č. 2012T 0486 na predmet podnikania výroba tepla a rozvod tepla. Správny orgán rovnako prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. pristúpila k okamžitej náprave porušenia uvedeného vo výroku tohto rozhodnutia a požiadala úrad o vykonanie príslušnej zmeny v povolení na podnikanie v tepelnej energetike z vlastnej iniciatívy. Správny orgán takisto prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. nebola zo strany úradu ešte sankcionovaná a ide o prvé porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. zo strany spoločnosti KOOR Východ, s.r.o., ktorým nebola spôsobená škoda žiadnemu odberateľovi a k dopusteniu sa správneho deliktu došlo nesplnením administratívnej povinnosti. Správny orgán tiež vzal do úvahy vyjadrenia spoločnosti KOOR Východ, s.r.o. v priebehu vykonávania kontroly. Po zohľadnení všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie, pokuty, na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby.

Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval odo dňa 01. 08. 2013 do dňa 07. 11. 2013. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov protiprávneho stavu, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 500,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom č. 31600/2014/BA zo dňa 02. 12. 2014 oznámil spoločnosti KOOR Východ, s.r.o., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť KOOR Východ, s.r.o. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 29. 05. 2014. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská
riadiťka odboru kontroly

Rozhodnutie sa doručí: KOOR Východ, s.r.o., Čermel'ská cesta 3, 040 01 Košice